

## SINTEZA OBIECȚIILOR, PROPUNERILOR ȘI RECOMANDĂRILOR

la proiectul de hotărâre a Consiliului de Administrație al Agenției Naționale pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologie  
Informației de stabilire a unor norme detaliate de aplicare a politicii de utilizare rezonabilă și cu privire la metodologia de evaluare a  
sustenabilității furnizării serviciilor de roaming cu amănuntul la prețuri naționale cu amănuntul, precum și cu privire la cererea care urmează să  
fie transmisă de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective

| Nr. | Recomandări parvenite                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Poziția<br>ANRCETI | Argumentarea poziției ANRCETI |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
|     | <b>S.A.”Orange Moldova”</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                               |
| 1.  | Se propune expunerea pct. 2 din hotărâre în următoarea redacție:<br><br>„La implementarea prezentei hotărâri se va ține cont în cea mai mare măsură de considerentele Regulamentului (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 aprilie 2022 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii și ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în | <b>Se acceptă</b>  |                               |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--|
|    | <p>scopul evaluării respective, precum și orientările OAREC privind serviciile de roaming cu amănuntul, inclusiv Orientările OAREC privind Regulamentul (UE) 2022/612 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei (BoR (22) 174 Decembrie, 2022 - Orientări privind roamingul cu amănuntul)”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Considerentele din Regulamentul (UE) 2022/612 și din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286, precum și capitolele D și S din Orientările OAREC privind Regulamentul (UE) 2022/612 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 conțin informații importante pentru interpretarea și aplicarea corectă și uniformă a reglementărilor naționale privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile cu statele membre ale UE.</p> |                   |  |
| 2. | <p>Pe tot textul anexelor, se propune excluderea sintagmei „din prezentele norme”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Conform tehnicii legislative, atunci când un act juridic face referință la un articol, punct sau literă din acel act nu este necesară precizarea că articolul, punctul sau litera respectivă sunt ale actului în cauză.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Se acceptă</b> |  |
| 3. | <p>La pct. 2.1 lit. a) din anexa 1, se propune introducerea sintagmei „cu frecvență” după cuvântul „recurente”.</p> <p><b>Motivare:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Se acceptă</b> |  |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Codul educației al RM, inclusiv art. 27, 31, 61, 63, 78, folosește noțiunea de formă de învățământ „cu frecvență”, dar nu „la zi”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                                                                                                                                                                                                                       |
| 4. | <p>La pct. 2.1 lit. d) din anexa 1, se propune înlocuirea cuvântului „operatorului” cu cuvântul „furnizorului”, precum și mutarea sintagmei „înaintea utilizării” după cuvântul „client”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Prima este necesară pentru a aduce prevederea în conformitate cu art. 2 alin. (2) lit. d) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286, care folosește noțiunea de „furnizor”. Conform Legii nr. 81/2025, operator este întreprinderea care furnizează o rețea, iar întreprindere care furnizează cu amănuntul unui client al serviciilor de roaming servicii de roaming reglementate este furnizor de servicii de roaming.</p> <p>A doua este necesară pentru a evita confuzia că înaintea utilizării ar avea loc plata per unitate. De fapt, înaintea utilizării se pune la dispoziția furnizorului creditul din care se deduce plata per unitate.</p> <p>Versiunea în limba franceză a prevederii respective din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 este mai clară în acest sens:</p> <p>„«formule tarifaire prépayée», une formule tarifaire en vertu de laquelle les services mobiles au détail fournis sont déduits d'un crédit mis à la disposition du client par</p> | <b>Se acceptă parțial</b> | <p>Mutarea sintagmei „înaintea utilizării” după cuvântul „client” nu se acceptă, deoarece redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286.</p> |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | le fournisseur avant consommation sur une base unitaire, que le client peut utiliser sans encourir de pénalité à l'épuisement ou l'expiration dudit crédit;”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                                                                                                                         |
| 5. | La pct. 4.2 din anexa 1, se propune înlocuirea sintagmei „de două ori volumul” cu sintagma „dublul volumului”, precum și cuvântul „global” cu cuvântul total”.<br><b>Motivare:</b><br>Considerăm că expresiile respective sunt un calc din engleză.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Se acceptă</b>    |                                                                                                                         |
| 6. | La pct. 4.7 din anexa 1, se propune înlocuirea sintagmei „termeni contractuali ai” cu sintagma „condițiile contractuale aplicabile”.<br><b>Motivare:</b><br>Considerăm că expresiile respective sunt un calc din engleză. A se vedea și versiunea franceză a prevederii respective din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286:<br>„7. Le présent règlement ne s'applique pas aux politiques d'utilisation raisonnable définies dans les conditions contractuelles relatives à des tarifs d'itinérance alternatifs pratiqués conformément à l'article 6 sexies, paragraphe 3, du règlement (UE) no 531/2012.”. | <b>Nu se acceptă</b> | Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286. |
| 7. | La pct. 5.4 din anexa 1, se propune introducerea sintagmei „, care să demonstreze consumul sau prezența reală la nivel național” după cuvântul „săptămâni”.<br><b>Motivare:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Se acceptă</b>    |                                                                                                                         |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |                                                                                                                                                                                                                           |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Completarea este necesară pentru a aduce această prevedere în conformitate cu art. 5 alin. (4) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286.</p> <p>Spre deosebire de versiunile în alte limbi, în versiunea în limba română această sintagmă a fost omisă, probabil accidental.</p> <p>„4. When alerting the roaming customer pursuant to paragraph 3, the roaming provider shall inform the customer that, in the absence of a change in the usage pattern within a period which cannot be shorter than 2 weeks, demonstrating actual domestic consumption or presence, a surcharge pursuant to Article 6e of Regulation (EU) No 531/2012 may be applied for any further use of regulated retail roaming services with the SIM card in question after the date of such alert.”</p> |                      |                                                                                                                                                                                                                           |
| 8. | <p>La pct. 5.6 din anexa 1, se propune înlocuirea cuvântului „operatorul” cu cuvântul „furnizorul”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Conform Legii nr. 81/2025, operator este întreprinderea care furnizează o rețea, iar întreprindere care furnizează cu amănuntul unui client al serviciilor de roaming servicii de roaming reglementate este furnizor de servicii de roaming.</p> <p>Însăși ipoteza aceste norme menționează că „În cazul în care un furnizor de servicii de roaming constată efectuarea de revânzări organizate de cartele SIM către persoane care nu își au reședința obișnuită în Republica Moldova și nici nu au legături stabile care presupun</p>                                                                                                                        | <b>Nu se acceptă</b> | <p>Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286. De asemenea, în versiunea engleză este utilizată noțiunea de “operator”, nu de “provider”.</p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | prezența lor frecventă și semnificativă în Republica Moldova”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.  | <p>La pct. 6 din anexa 1, se propune excluderea sintagmei „și în vederea informării Comisiei în fiecare an cu privire la aplicarea articolului menționat”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Articolul 11 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 prevede că ARN-urile informează anual Comisia doar „cu privire la cereri, în temeiul articolului 6d alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 531/2012”.</p> <p>Conform anexei la Regulamentul 2022/216, art. 6d alin. (5) din Regulamentul 531/2012 este corespondentul art. 7 alin. (4) din regulamentul 2022/216, care se referă la cererea de autorizare și metodologia evaluării sustenabilității eliminării suprataxelor de roaming cu amănuntul, dar nu la politica de utilizare rezonabilă.</p> | <b>Se acceptă</b> | <p>Anexele 1 și 2 ale proiectului de hotărâre au fost comasate, punctele 6 din Anexa 1 a proiectului și punctul 8 din Anexa 2 a proiectului devenind punctul 11, transpus în redacția versiunii în limba română a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/2286, cu adaptările necesare.</p> |
| 10. | <p>La pct. 3.1 din anexa 2, se propune excluderea conjuncției „și” înainte de cuvântul „preconizate”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Este o traducere greșită din engleză și franceză:</p> <p>1.Applications for authorisation to apply a roaming surcharge filed by a roaming provider pursuant to Article 6c(2) of Regulation (EU) No 531/2012 in order to ensure the sustainability of its domestic charging model (‘application’) shall be assessed on the basis of data on the overall volumes of regulated retail roaming services <u>provided by the applicant roaming provider projected over a period of 12 months</u> starting at the earliest on 15</p>                                                                                                 | <b>Se acceptă</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--|
|     | <p>June 2017. For the first application, these volume projections shall be estimated using one or a combination of the following options:</p> <p>„1. La demande d'autorisation de facturer des frais d'itinérance supplémentaires introduite par un fournisseur de services d'itinérance en application de l'article 6 quater, paragraphe 2, du règlement (UE) no 531/2012 afin de garantir la viabilité de son modèle tarifaire national (ci-après la «demande») <u>est évaluée sur la base d'une projection sur une période de 12 mois à compter du 15 juin 2017 au plus tôt, des volumes globaux de services d'itinérance au détail réglementés fournis par l'opérateur présentant la demande.</u>”</p> |                   |  |
| 11. | <p>La pct. 3.1 lit. a) din anexa 2, se propune excluderea sintagmei „la prețul de roaming cu amănuntul reglementat aplicabil”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Sintagma nu este aplicabilă pentru Moldova, deoarece, înainte de intrarea în vigoare a Legii nr. 81/2025, furnizorii autohtoni nu au furnizat servicii de roaming cu amănuntul <u>la prețuri de roaming cu amănuntul reglementate</u>.</p> <p>În UE, prețurile de roaming cu amănuntul reglementate au existat în temeiul Regulamentului 531/2012, înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului 2022/2286.</p>                                                                                                                               | <b>Se acceptă</b> |  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                           |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12. | <p>La pct. 4.3 lit. a) din anexa 2, se propune înlocuirea cuvintelor „exploatare” și „exploatarea” cu cuvintele „operare” și „operarea”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Conform DEX, a exploata – „1. A folosi, a pune în valoare o resursă; a extrage o substanță utilă, un material folositor etc. în vederea realizării unor obiective economice. sinonime: cultiva valorifica”, iar a opera – „1. tranzitiv A întreprinde o acțiune. Sinonime: acționa efectua face realiza înfăptui.”</p>                                                                                                                                                      | <b>Se acceptă parțial</b> | <p>Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286. Totodată, pentru concretizate a fost inclusă noțiunea de „operare” și „operarea” între paranteze.</p> |
| 13. | <p>La pct. 4.3 lit. b) din anexa 2, se propune introducerea sintagmei „(data clearing)” după sintagmele „compensarea datelor” și „compensare a datelor”, precum și a sintagmei „(financial clearing)” după sintagmele „compensare financiară”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Semnificația noțiunilor de „compensare a datelor” și „compensare financiară” nu este evidentă. Indicarea suplimentară a termenelor în limba engleză din art. 7 alin. (3) lit. b) al Regulamentului 2022/2286 ar ajuta înțelegerea lor corectă:</p> <p>„<u>data-clearing</u> and payment costs, including both data-clearing and <u>financial clearing</u> costs”.</p> | <b>Se acceptă</b>         |                                                                                                                                                                                                                                  |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Data Clearing</b> refers to the process of validating, cleaning, and organizing data to ensure its accuracy and consistency. This process typically involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Removing Duplicates:</b> Identifying and eliminating duplicate records.</li> <li>▪ <b>Correcting Errors:</b> Fixing inaccuracies or inconsistencies in the data.</li> <li>▪ <b>Standardizing Formats:</b> Ensuring that data is in a consistent format (e.g., date formats, address formats).</li> <li>▪ <b>Filling Gaps:</b> Addressing missing or incomplete data entries.</li> </ul> <p>Data clearing is essential for maintaining high-quality data, which is crucial for effective analysis and decision-making in various fields, including finance, marketing, and research.</p> |                      |                                                                                                                         |
| 14. | <p>La pct. 4.3 lit. c) din anexa 2, se propune înlocuirea cuvântului „tarifele” cu cuvântul „remunerațiile” sau „onorariile”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Această prevedere se referă la costurile aferente negocierii și încheierii contractelor, inclusiv <u>remunerațiile sau onorariile</u> externe (pentru avocați, contabili, etc.) și utilizarea de resurse interne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Nu se acceptă</b> | Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286. |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | În varianta engleză și franceză a art. 7 alin. (3) lit. c) al Regulamentului 2022/2286, se folosește termenul de „external fees” și „frais externes”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15. | <p>La pct. 5.1 din anexa 2, se propune înlocuirea sintagmei „costurile comune” cu sintagma „costurile mixte și comune”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Modificarea este necesară pentru a aduce prevederea în conformitate cu varianta engleză și franceză a art. 8 alin. (1) al Regulamentului 2022/2286, care folosesc termenul de „joint and common costs” și „coûts liés et communs”.</p> <p><b>Joint Costs and Common Costs</b> are both terms used in cost accounting, but they refer to different concepts:</p> <p><b>Joint Costs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Definition:</b> Costs that are incurred to produce multiple products simultaneously.</li> <li>▪ <b>Example:</b> In a meat processing plant, the costs of processing a cow into various cuts of meat (steaks, ground beef, etc.) are joint costs because they cannot be directly traced to a specific product.</li> </ul> <p><b>Common Costs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Definition:</b> Costs that are incurred to support multiple cost objects but can be allocated to them.</li> </ul> | <b>Se acceptă parțial</b> | <p>Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286.</p> <p>Totodată, pentru a oferi claritate a fost introdusă între paranteze noțiunea în engleză “(joint)”.</p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Example:</b> The salary of a manager overseeing multiple departments is a common cost, as it benefits all departments but is not directly attributable to any single one.</li> </ul> <p><b>Summary</b></p> <p><b>Joint Costs</b> are incurred for multiple products that are produced together, while <b>Common Costs</b> support multiple activities or departments but can be allocated across them.</p>                                                                                                                                        |            |  |
| 16. | <p>La pct. 5.1 lit. b) din anexa 2, se propune înlocuirea sintagmei „punctelor de desfacere” cu sintagma „unităților comerciale”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Legea nr. 231/2010 cu privire la comerțul interior folosește noțiune de „unitate comercială” ca echivalent a noțiunii de „shop”, folosite în varianta engleză a art. 8 alin. (1) lit. b) al Regulamentului 2022/2286.</p> <p>„<i>unitate comercială</i> – unitate (spațiu/structură/teritoriu/dispozitiv) amenajată/instalată conform specificului activității de comerț prin care se desfășoară activitatea de comerț;”</p> | Se acceptă |  |
| 17. | <p>La pct. 5.1 lit. d) din anexa 2, se propune înlocuirea cuvântului „răscumpărate” cu sintagma „recuperate”.</p> <p><b>Motivare:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Se acceptă |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>Varianta în limba română a art. 8 alin. (1) lit. d) al Regulamentului 2022/2286 traduce incorect termenul englez „unredeemable” sau termenul francez „irrécouvrables”.</p> <p>„bad debt management costs, including costs incurred in writing off customers' <u>unredeemable</u> debts and collecting bad debts;”</p> <p>„les coûts de gestion des créances impayées, notamment les coûts liés à la renonciation aux créances <u>irrécouvrables</u> des clients et au recouvrement des créances impayées;”</p> <p><b>Unredeemable Debts</b> refer to financial obligations that <u>cannot be repaid or recovered</u>. These debts are typically considered irrecoverable due to various reasons, such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Bankruptcy:</b> The debtor has declared bankruptcy, making it impossible to recover the owed amount.</li> <li>▪ <b>Default:</b> The borrower has failed to meet the repayment terms, and the debt is unlikely to be collected.</li> <li>▪ <b>Expired Claims:</b> Legal time limits for collecting the debt have passed.</li> </ul> <p>In accounting, unredeemable debts are often written off as losses.</p> |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18. | <p>La pct. 6.2 lit. b) din anexa 2, se propune înlocuirea sintagmei „alte servicii de roaming reglementate” cu sintagma „servicii de roaming reglementate alternative”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Modificarea este necesară pentru a aduce prevederea în conformitate cu varianta engleză a art. 9 alin. (2) lit. b) al Regulamentului 2022/2286:</p> <p>„any revenues from <u>alternative regulated roaming services</u> pursuant to Article 6e(3) of Regulation (EU) No 531/2012;”.</p> <p>Conform anexei la Regulamentul 2022/216, art. 6e alin. (3) din Regulamentul 531/2012 este corespondentul art. 8 alin. (2) din Regulamentul 2022/216, care se referă la furnizarea de tarife alternative.</p> | <b>Se acceptă</b>    |                                                                                                                         |
| 19. | <p>La pct. 6.2 lit. c) din anexa 2, se propune înlocuirea sintagmei „pentru fiecare unitate în parte” cu sintagma „per unitate”.</p> <p><b>Motivare:</b><br/>Considerăm că sintagma „per unitate” mai bine redă sensul textului în limbile engleză și franceză a art. 9 alin. (2) lit. c) al Regulamentului 2022/2286:</p> <p>„any domestic retail price billed <u>on a per-unit basis</u> or in excess of fixed periodic charges for the provision of mobile retail services and triggered by the use of mobile retail services in a visited Member State.”</p>                                                                                                                                            | <b>Nu se acceptă</b> | Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286. |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | „tout tarif national de détail facturé à l'unité ou en sus de redevances fixes ponctuelles perçues pour la fourniture de services mobiles au détail et résultant de l'utilisation de ces services dans un État membre visité.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |                                                                                                                                                                                                                    |
| 20. | <p>La pct. 6.3 din anexa 2, se propune înlocuirea sintagmei „servicii similare” cu sintagma „asemenea servicii”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Considerăm că sintagma „asemenea servicii” mai bine redă sensul textului în limbile engleză a art. 9 alin. (3) al Regulamentului 2022/2286, mai ales având în vedere faptul că se referă la servicii cu aceleași caracteristici, adică nu similare, dar identice, doar că vândute separat:</p> <p>„Those revenues shall be determined by reference to the price applied to the separate sale of each component of the bundle, if available, or to the sale of <u>such</u> services with the same characteristics on a stand-alone basis.”</p> | <b>Nu se acceptă</b>      | Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286                                                                                             |
| 21. | <p>La pct. 7.3 din anexa 2, se propune înlocuirea termenul „operator” cu termenul „furnizor”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Conform Legii nr. 81/2025, operator este întreprinderea care furnizează o rețea, iar întreprindere care furnizează cu amănuntul unui client al serviciilor de roaming servicii de roaming reglementate este furnizor de servicii de roaming.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Nu se acceptă</b>      | Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286. De asemenea, în versiunea engleză este utilizată noțiunea de “operator”, nu de “provider”. |
| 22. | La pct. 8.1 din anexa 2, se propune introducerea cuvântului „Europene” după cuvântul „Comisiei”,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Se acceptă parțial</b> | Anexele 1 și 2 ale proiectului de hotărâre au fost comasate, punctele 6 din Anexa 1 a proiectului și punctul 8 din Anexa 2 a                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |                                                                                                                                                                       |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>precum și înlocuirea sintagmei „deciziile lor” cu sintagma „deciziile sale”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Conform acestui punct, Agenția colectează și comunică Comisiei informații privind valoarea marjelor nete negative aferente serviciilor de roaming cu amănuntul recunoscute în deciziile <u>sale</u> de a autoriza suprataxe pentru serviciile de roaming</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            | <p>proiectului devenind punctul 11, transpus în redacția versiunii în limba română a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/2286, cu adaptările necesare.</p> |
| 23. | <p>La pct. 1 din anexa 2 la anexa 2, se propune înlocuirea sintagmei „prețul mediu de roaming cu amănuntul plătit de operator” cu sintagma „prețul mediu de roaming cu ridicata plătit de operator”.</p> <p><b>Motivare:</b></p> <p>Modificarea este necesară pentru a aduce prevederea în conformitate cu varianta engleză a pct. 1 din anexa 2 la Regulamentul 2022/2286:</p> <p>„‘average <u>wholesale</u> roaming price paid by operator’ refers to the average unit price for unbalanced traffic paid by the operator for each service, where the unit for each service is eurocents per (i) minutes for voice; (ii) SMS for SMS; and (iii) MB for data.”</p> <p>„le «prix <u>de gros</u> moyen de l’itinérance payé par l’opérateur» ait référence au prix unitaire moyen du trafic non équilibré payé par l’opérateur pour chaque service, l’unité utilisée étant le centime d’euro par: i) minute pour</p> | Se acceptă |                                                                                                                                                                       |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | les appels vocaux; ii) SMS pour les SMS; et iii) Mo pour les données.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <b>S.A.”Moldtelecom”</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1. | <p><b>Proiectul Hotărârii Consiliului de Administrație al ANRCETI de stabilire a unor norme detaliate de aplicare a politicii de utilizare rezonabilă și cu privire la metodologia de evaluare a sustenabilității furnizării serviciilor de roaming cu amănuntul la prețuri naționale cu amănuntul, precum și cu privire la cererea care urmează să fie transmisă de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective</b> a fost elaborat în temeiul art. 5 alin. (4), art. 6 alin. (5) și art.11 alin. (1) lit. a) și b) din Legea nr. 81/2025, transpunând în totalitate Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective.</p> <p>Acest proiect de hotărâre stabilește norme detaliate privind: punerea în aplicare consecventă a politicii utilizării rezonabile pe care furnizorii de servicii de</p> | <b>Nu se acceptă</b> | <p>Redacția actuală este în conformitate cu versiunea în limba română a Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286.</p> <p>Totodată menționăm că pct. 2 din partea dispozitivă a proiectului prevede că “2. <i>La implementarea prezentei hotărâri se va ține cont în cea mai mare măsură de Considerentele Regulamentului (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 aprilie 2022 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii și ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective, precum și de Orientările OAREC privind Regulamentul (UE) 2022/612 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei (BoR (22) 174 Decembrie, 2022 - Orientări privind roamingul cu amănuntul)</i>”.</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>roaming o pot aplica în legătură cu consumul de servicii de roaming cu amănuntul reglementate furnizate la prețul cu amănuntul aplicabil la nivel național; cererile de autorizare privind aplicarea unei suprataxe pentru serviciile de roaming depuse de furnizorii de servicii de roaming în temeiul articolului 6 din Legea nr. 81/2025 pentru a asigura sustenabilitatea modelului lor național de tarificare; metodologia aplicată de către Agenție pentru a evalua dacă furnizorul de servicii de roaming a demonstrat că nu este în măsură să își recupereze costurile aferente furnizării de servicii de roaming reglementate, ceea ce subminează sustenabilitatea modelului său național de tarificare.</p> <p>În raport cu acest proiect de hotărâre, solicităm redactarea formulărilor excesiv de lungi sau reformularea prevederilor într-un limbaj accesibil, astfel încât să fie eliminate orice riscuri de interpretări eronate sau ambiguități în raport cu normele detaliate de aplicare a politicii de utilizare rezonabilă și cu normele detaliate cu privire la metodologia de evaluare a sustenabilității furnizării serviciilor de roaming cu amănuntul la prețuri naționale cu amănuntul, precum și cu privire la cererea care urmează să fie transmisă de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective. La fel, sunt elemente care necesită ajustări</p> |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>redacționale, în scopul creșterii clarității și a calității textului normativ.</p> <p>Cu referire la ambele proiecte de hotărâri, semnalăm existența unor articole care conțin fraze compuse, redactate într-un mod mai puțin inteligibil, ceea ce poate îngreuna interpretarea și aplicarea acestor acte. Recomandăm restructurarea acestora în fraze mai scurte și clare, fără a afecta rigoarea juridică. De asemenea, considerăm oportună elaborarea de către ANRCETI a unor ghiduri de aplicare a hotărârilor menționate, care să conțină explicații clare privind noțiunile utilizate, precum și reguli și instrucțiuni detaliate pentru punerea în aplicare a prevederilor acestora.</p> <p>În concluzia celor enunțate, SA „Moldtelecom” consideră că ambele proiecte de hotărâri sunt necesare și oportune, putând fi aprobate pentru publicare, cu luarea în considerare a recomandărilor înaintate <i>supra</i>.</p> |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

**Director ANRCETI**

**Sergiu GAIBU**